Manual del Operador

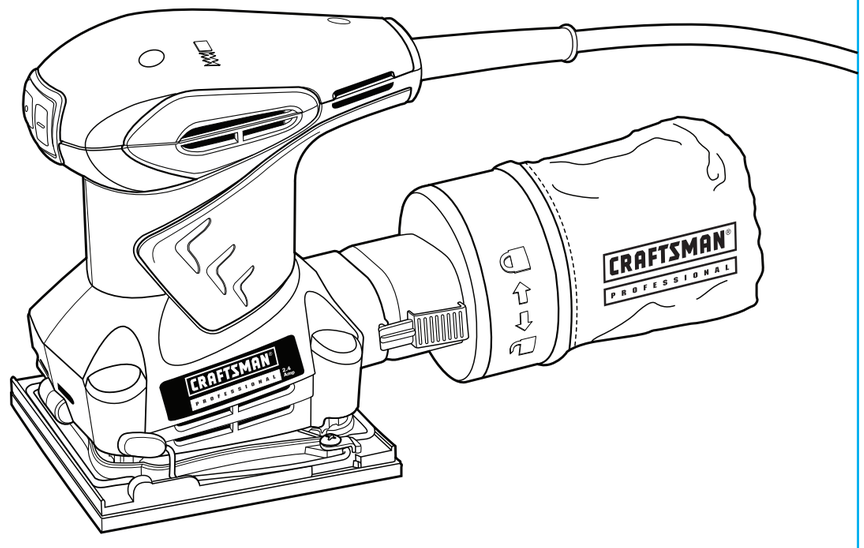
CRAFTSMAN®

PROFESSIONAL

2.4 Amperios / 1/4 Hoja

Lijadora de Cojín

Modelo No. 172.276700



PRECAUCIÓN: Lea, entienda y siga todas las Normas de Seguridad e Instrucciones de Operación en este Manual antes de usar este producto.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

See the full line of Craftsman® products at craftsman.com

Intertek
3025736

Doble Aislamiento

- **GARANTÍA**
- **SEGURIDAD**
- **DESEMPACADO**
- **DESCRIPCIÓN**
- **ENSAMBLAJE**
- **OPERACIÓN**
- **MANTENIMIENTO**

ÍNDICE

Garantía.....Página 30
Símbolos de Seguridad.....Página 31
Instrucciones de Seguridad.....Páginas 32 - 38
Desempacado.....Páginas 38
Descripción.....Páginas 39 - 40
Ensamblaje.....Páginas 41 - 45
Operación.....Páginas 46 - 49
Mantenimiento.....Páginas 50 - 51
Accesorios.....Página 52
Lista de Partes.....Páginas 53 - 54

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE CRAFTSMAN PROFESSIONAL

DURANTE UN AÑO, desde la fecha de compra, este producto está garantizado contra cualquier defecto por materiales o mano de obra. Con un comprobante de compra, un producto defectuoso será reemplazado sin cargo.

Para detalles sobre la cobertura de la garantía para obtener un reemplazo gratis, visite nuestra página web: www.craftsman.com

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!
¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!

⚠ ADVERTENCIA: Algun polvo generado por el uso de herramientas eléctricas contiene químicos conocidos por el estado de California por causar cancer y defectos de nacimiento u otros defectos para la reproduccíon.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar su atención con respecto a los posibles peligros. Los símbolos de seguridad y la explicación de ellos merecen cuidadosa atención y comprensión. La advertencia de los símbolos NO elimina ningún peligro en sí. Las instrucciones y advertencias que brindan no son sustitutas de las medidas correctas deprevención de accidentes.

⚠ **ADVERTENCIA:** ASEGÚRESE de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad de este manual, incluyendo todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN”** antes de utilizar esta herramienta. El incumplimiento de las instrucciones enumeradas a continuación puede producir descargas eléctricas, incendio y/o lesiones personales graves.

SIGNIFICADO DEL SÍMOBOLO DE LA SEÑAL

⚠ **SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD:** Indica **PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN.** Pueden usarse en conjunción con otrossímbolos o pictogramas.

⚠ **PELIGRO:** Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves. La palabra de advertencia se limitará a las situaciones más extremas. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y daños corporales.

⚠ **ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o lesiones graves. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y daños corporales.

⚠ **PRECAUCIÓN:** : Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría resultar en lesiones leves o moderadas.

MENSAJES DE INFORMACIÓN Y PREVENCIÓN DE PELIGRO

Estos mensajes brindan al usuario información y/o instrucciones importantes que podrían conducir al daño de los equipos u otros daños materiales si no se cumpliesen. Cada mensaje es precedido por la palabra “NOTA:” como en el siguiente ejemplo:

NOTA: Se pueden producir daños a los equipos u otros daños materiales si no se siguen estas instrucciones.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad y la fiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico de servicio calificado.

⚠ **ADVERTENCIA:** La operación de cualquier herramienta eléctrica puede causar que objetos extraños sean lanzados a sus ojos, lo cual puede causar daños graves en los ojos. Antes de iniciar la operación de cualquier herramienta, use siempre gafas de seguridad o gafas de seguridad con protección lateral, y use un protector de cara completo cuando sea necesario. Recomendamos una Máscara de Seguridad de Visión Amplia para usarse sobre los anteojos o gafas de seguridad con protección lateral estándar. Siempre use protección ocular que cumpla con los requisitos de los protectores ANSI Z87.1

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El no seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en electrocución, incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las instrucciones y advertencias de seguridad para que las pueda consultar en el futuro. El término herramienta motorizada se refiere a su herramienta eléctrica (con cable) o herramienta de operación con pilas (inalámbrica).

SEGURIDAD DEL AREA DE TRABAJO

1. **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras y desorganizados invitan a los accidentes.
2. **NO opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que podrían encender el polvo o los gases.
3. **Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras opera la herramienta motorizada.** Las distracciones pueden resultar en que pierda el control.
4. **Haga su taller a prueba de niños** con candados e interruptores maestros. Guarde las herramientas bajo llave cuando no las utiliza.
5. **ASEGÚRESE de que el área de trabajo cuenta con amplia iluminación** para que pueda ver el trabajo y que no haya obstrucciones que interferirán con una operación segura **ANTES** de usar su herramienta.

SEGURIDAD PERSONAL

1. **Manténgase alerta, mire bien lo que está haciendo y use el sentido común al operar esta herramienta motorizada. No use la herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención o descuido al operar esta herramienta puede resultar en heridas graves.
2. **Use equipo de protección personal.** Siempre use protección para los ojos. Equipos de protección como mascarilla para el polvo, zapatos que no resbalen, casco, o protección para los oídos según las condiciones de trabajo pueden reducir las heridas personales.
3. **Evite que la herramienta se encienda por accidente. Asegure que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarse a la fuente de energía y/o al paquete de pilas, y antes de transportar la herramienta de un lugar a otro.** El transportar una herramienta con el dedo en el interruptor o dar carga a herramientas que estén con el interruptor en la posición de encendido puede resultar en accidentes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de encender la herramienta.** Una llave que se quede puesta en las piezas de la herramienta que giran puede resultar en heridas graves.
5. **No se estire para llegar a lugares que estén fuera de su alcance.** Mantenga sus pies bien plantados en todo momento. Esto asegura un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
6. **Vístase de manera apropiada. No use ropa o joyas que le queden sueltas. Mantenga su pelo, ropa y guantes fuera de las piezas en movimiento.** Las ropas sueltas, joyas o el pelo largo se pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
7. **Si se proveen dispositivos para conectar y extraer o recoger el polvo, asegúrese de conectar y usar estas piezas de manera apropiada.** El uso de colectores de polvo puede reducir el peligro relacionado al polvo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD cont.

SEGURIDAD EN EL USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

⚠ ADVERTENCIA: ASEGÚRASE de leer y entender todas las instrucciones en este manual antes de usar esta herramienta. No seguir todas las instrucciones podría resultar en descargas eléctricas, incendio y/o lesiones personales graves.

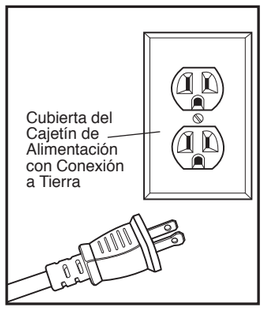
1. **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta apropiada para su aplicación.** La herramienta apropiada hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la cual fue diseñada.
2. **No use la herramienta si el interruptor no se puede usar para encender y apagar la herramienta.** Cualquier herramienta que no se pueda controlar por este interruptor es un peligro y se debe reparar.
3. **Desenchufe la herramienta de la fuente de energía y/o del paquete de pilas antes de hacer cualquier reparación, cambiar accesorios, o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad pueden reducir el riesgo de que la herramienta se encienda accidentalmente.
4. **Guarde las herramientas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén entrenadas o no conozcan estas instrucciones de seguridad usen la herramienta motorizada.** Las herramientas motorizadas son un peligro en las manos de los usuarios no entrenados.
5. **Dele mantenimiento a las herramientas motorizadas. Revísela para asegurar que no tenga ninguna pieza desalineada, rota o en otra condición que afecte la operación de la herramienta. Si encuentra algún daño, repare la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas que no tienen buen mantenimiento.
6. **Mantenga las herramientas de cortar limpias y afiladas.** Las herramientas de cortar que tienen buen filo funcionan mejor y son más fáciles de controlar.
7. **Use la herramienta motorizada, accesorios y otras piezas de la herramienta según se indica en estas instrucciones y en la manera para la cual fueron diseñadas, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se hará.** El uso de esta herramienta para otras operaciones puede resultar en situaciones peligrosas.
8. **Utilice abrazaderas u otra manera práctica de asegurar y apoyar la pieza que se cortará a una plataforma estable.**
9. **Aguantar el trabajo con la mano o contra su cuerpo lo deja inestable y puede resultar en la pérdida del control.**

⚠ ADVERTENCIA: Vacia la bolsa guardapolvo antes de almacenamiento, ayudar prevenir el fuego possible, particularmente cuando capa de resina o aceite de linaza han sido lijados.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA: No permita que los dedos hagan contacto con las terminales del enchufe mientras instala o quita el enchufe del tomacorriente.

1. **Las herramientas con aislamiento doble están equipadas con un enchufe polarizado (una hoja es más amplia que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de un solo modo.** Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar un tomacorriente polarizado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD cont.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

2. **EVITE el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra,** tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores. Hay mayor riesgo de que se produzcan descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.

⚠ ADVERTENCIA: El aislamiento doble NO reemplaza las precauciones de seguridad normales al operar esta herramienta.

3. **NO exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas ni use las herramientas eléctricas en ubicaciones húmedas o mojadas.** El agua que ingresa a la herramienta eléctrica incrementará el riesgo de descargas eléctricas.
4. **INSPECCIONE el cordón de la herramienta para verificar la presencia de daños. Solicite al Centro de Servicio Sears** que repare todo cordón dañado. **ASEGÚRASE** de estar constantemente atento a la ubicación del cordón y manténgalo lejos de partes en movimiento.
5. **NO abuse del cordón. NUNCA use el cordón para trasladar la herramienta ni lo hale para sacar la toma del enchufe. Reemplace todo cordón dañado de inmediato.** Los cordones dañados incrementan el riesgo de descargas eléctricas.
6. **Al operar una herramienta motorizada a la intemperie, use un cable de extensión para uso a la intemperie que esté marcado como "W-A" o "W".** El uso de cables de extensión para la intemperie reduce el riesgo de electrocución.
7. **Si es inevitable el uso de la herramienta motorizada en un lugar húmedo, use un Interruptor de Circuito de Falla a Tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de electrocución.

CABLES DE EXTENSIÓN

USE UN CABLE DE EXTENSIÓN APROPIADO. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar uno que pueda aguantar la corriente de su herramienta eléctrica. Un cable que no aguante el voltaje suficiente resultará en pérdida de corriente y o sobrecalenta-miento de la unidad. La tabla 1 muestra el tamaño correcto que se debe usar dependiendo del largo del cable y características de amperaje. Si tiene duda, use un calibre más grande. Mientras más pequeño el número del calibre, más grueso es el cable.

Tabla 1: Calibre mínimo para el cable

Clasificación		Voltios	Longitud total del cable (en pies)			
Amperio		120V	25	50	100	150
Más Que	No Más Que	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No es recomendado	

⚠ PRECAUCIÓN: Mantenga el cable de extensión libre del área de trabajo. Posicione el cordón de manera tal que no quede atrapado en la madera, herramienta, ni ninguna otra obstrucción mientras usted trabaja con la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD cont.

CABLES DE EXTENSIÓN cont.

⚠ ADVERTENCIA: Revise todo cable de extensión antes de cada uso. Si existen daños, reemplace el cable de inmediato. Nunca use la herramienta con un cordón dañado, ya que tocar el área dañada podría ocaionar descargas eléctricas, resultado en lesiones graves.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD PARA SU HERRAMIENTA

La etiqueta en su herramienta pueda incluir los símbolos siguientes.

V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
W	Vatios
min	Minutos
~	Corriente alterna
⎓	Corriente continua
n_o	Velocidad libre de carga
⧈	Construcción Clase II, Doble aislamiento
RPM	Revoluciones por minuto
SPM	Carreras (Strokes) por minuto
OPM	Órbitos por minuto
⚠	IIndica peligro, advertencia o precaución. Significa: ¡¡¡Atención!!! Su seguridad se encuentra comprometida.

SEGURIDAD EN EL SERVICIO TÉCNICO

1. **Si cualquier parte se pierde, se rompe, se dobla o falla de cualquier forma; o si cualquier componente eléctrico no funciona adecuadamente: APAGUE** el interruptor de potencia, desenchufe la lijadora de la fuente de energía y haga reemplazar la parte perdida, dañada o que no funciona **ANTES** de utilizar nuevamente.
2. **Su herramienta motorizada debe ser reparada por una persona capacitada únicamente y con piezas de repuesto idénticas a las originales.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta motorizada.
3. **Si el cable de corriente se debe reparar, esto se debe hacer por el fabricante o uno de sus agentes para evitar un peligro de seguridad.**

REGLAS DE SEGURIDAD PARA LAS LIJADORAS DE COJÍN

1. **Sujeta la herramienta por las agarres con superficies insuladas** cuando lijas en donde la herramienta contactará cableado escondido, come paredes, suelos, o su cordón. Contacto con un alambre "vivo" haré todos partes metales expuestas de la herramienta "viva" y da descarga eléctrica al operador.
2. **Inspeccione y quita** todos los clavos, tornillos, grapas o cualquieres pedazos de metal enterrados del superficie ser lijado. Estas prominencias podian dañar al papel de lijar, el cojín del lijador, y causa pérdida de control.
3. **NUNCA** use esta o cualquier otra lijadora eléctrica para lijar superficies mojados o para pulir con líquido. El incumplimiento de esta regla puede aumentar la posibilidad de un choque eléctrico.
4. **SIEMPRE prensas bien la** pieza de trabajo así que no mueva bajo la lijadora. Trabajo no asegurado puede ser lanzado hacia el operador, causando lesiones.
5. **NO fuerce la lijadora.** El peso de la unidad proporciona una presión suficiente. Deje el trabajo a la lijadora y al disco de lija.
6. **NO lije demasiado tiempo en un lugar.** La rápida acción de la lijadore puede desprender demasiado material, dejando desigual la superficie.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD cont.

⚠ ADVERTENCIA: Algun polvo generado por el uso de herramientas eléctricas contiene químicos conocido por el estado de California por causar cancer y defectos de nacimiento u otros defectos para la reproducción. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- **El plomo de las pinturas a base de plomo.**
- **La sílice cristalina de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería.**
- **El arsénico y el cromo, de la madera tratada químicamente.**

El riesgo de estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos:

- **Trabaje en áreas bien ventiladas.**
- **Trabaje con los equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.**

Evite el contacto prolongado con el polvo de lijadoras, sierras, pulidoras, perforadoras eléctricas y otras actividades de la construcción. Utilice ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Si permite que el polvo ingrese a su boca, ojos o permanezca en la piel, se puede fomentar la absorción de químicos nocivos.

⚠ ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar y/o esparcir polvo, que puede causar lesiones respiratorias graves y permanentes o de otro tipo. Siempre utilice la protección respiratoria aprobada por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud en el Trabajo/Departamento gubernamental de los EE.UU. para la administración de la Seguridad y Salud en el Trabajo (NIOSH/OSHA, por sus siglas en inglés) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas fuera del alcance de la cara y el cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA: El polvo recolectado durante el lijado de capas de acabado como poliuretano, aceite de linaza, etc., puede inflamarse por sí solo en el saco captapolvo o en otra parte, y puede causar en incendio. Para reducir el riesgo de incendio siempre vacie con frecuencia y siga terminantemente la recomendaciones de los fabricantes de acabados.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando trabaje en superficie de metal, NO use la caja del polvo o una aspiradora ya que se generan chispas. Use protección ocular y una máscara contra el polvo. Debido al peligro de incendio, no use la lijadora para lijar superficies de magnesio. No la use para lijado húmedo.

LIJANDO LAS PINTURAS

Lijando las pinturas con base de plomo **NO SE RECOMIENDA** debido a la dificultad de control el polvo contaminado. El peligro más grande de el envenenamiento de plomo está para niños y mujeres embarazados.

Puesto que es tan difícil identificar si una pintura contiene plomo sin una análisis químico, recomendamos los precauciones siguientes cuando lijando cualquier pintura.

- Ningún niño o mujer embarazada debe entrar al área de trabajo donde se esté lijando pintura hasta después de haber terminado con su limpieza.
- Todas las personas que entren en el área de trabajo deberán usar una máscara contra el polvo o un respirador. El filtro debe reemplazarse todos los días, o ni bien el usuario tenga dificultades para respirar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD cont.

NOTA: Deben usarse únicamente máscaras contra el polvo aptas para trabajar con polvo o vapores de pintura de plomo. Las máscaras comunes para pintar no ofrecen esta protección. Consulte con su distribuidor local acerca de la máscara adecuada (aprobada por NIOSH).

- **NO SE DEBE COMER, BEBER O FUMAR** en el área de trabajo para evitar la ingestión de partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deben lavarse y limpiarse **ANTES** de comer, beber o fumar. Los artículos de comida, bebida o fumar **NO** deben dejarse en el área de trabajo donde serían alcanzadas por el polvo contaminado.
- La pintura debe removerse de tal forma que minimice la cantidad de polvo generado.
- El área en la cual se remueve la pintura debe centrarse con paneles de plástico de 4 milésimas de pulgada de espesor.
- Se debe lijar de tal forma que reduzca el transporte del polvo de la pintura fuera del área de trabajo.
- Todas las superficies del área de trabajo deben aspirarse y limpiarse bien todos los días durante todo el transcurso del proyecto de lijado. Las bolsas y filtros de la aspiradora deben reemplazarse frecuentemente.
- Las telas protectoras de plástico deben recolectarse y desecharse junto con todos los demás residuos. Deben colocarse en recipientes sellados y desecharse a través de los procedimientos normales de recolección de residuos. Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deben MANTENERSE FUERA del área de trabajo.
- Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios utilizados por niños deben lavarse bien antes de volver a usarlos.

REGLAS ADICIONALES PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO

⚠ ADVERTENCIA: ASEGÚRASE de leer y entender todas las instrucciones en este manual antes de usar esta herramienta. No seguir todas las instrucciones podría resultar en descargas eléctricas, incendio y/o lesiones personales graves.

1. Lijar levantará polvos tóxicos/peligrosos, por ejemplo al lijar superficies, maderas y metales con pintura que contiene plomo. El contacto o la inhalación de este polvo puede poner en peligro la salud del operador y otras personas al alrededor. Siempre use gafas protectoras y una máscara para el polvo.
2. Se debe usar protección para los oídos al usar la lijadora.
3. **Siempre use gafas protectoras u máscaras faciales que protejan los ojos al usar la lijadora. Las gafas para uso diario solo tienen lentes resistentes al impacto pero no son gafas de protección.** Siga esta regla para reducir el riesgo de heridas graves.
4. Retire el enchufe del tomacorriente antes de hacer cualquier tipo de ajuste, servicio o mantenimiento.
5. Desenrolle completamente las extensiones del cable para evitar el sobrecalentamiento.
6. Cuando requiera el uso de un cable de extensión asegúrese de usar uno que tenga el amperaje correcto para su herramienta motorizada y que esté en buenas condiciones.
7. Asegúrese de usar una fuente de energía con el mismo voltaje indicado en la placa de características de la herramienta.
8. Su herramienta tiene aislamiento doble para protección adicional contra un posible fallo del aislamiento eléctrico dentro de la herramienta.
9. Siempre revise las paredes, pisos y techos para evitar cables eléctricos o tubería que estén escondidos.
10. Después de un largo tiempo de uso, las piezas de metal y los accesorios pueden estar calientes.
11. Si es posible, asegure que la pieza de trabajo esté firmemente sujetada para evitar que se mueva.
12. Su lijadora es una herramienta que se debe aguantar con las manos, no se debe atar ni dejar fija.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD cont.

REGLAS ADICIONALES PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO cont.

13. Antes de lijar, revise el área para asegurar que esté libre de clavos, tornillos, etc.
14. Nunca detenga la lijadora al aplicar fuerza a la placa de base.
15. Sólo use papel de lija que esté en buenas condiciones. No use papel roto ni desgastado.
16. No lije materiales que contengan asbestos ya que pueden perjudicar su salud.
17. No lije pintura que contenga plomo dado al riesgo de envenenamiento por plomo.
18. No coma ni beba en el área donde esté trabajando con la lijadora.
19. No permita que ninguna persona entre al área de trabajo sin una máscara para el polvo.
20. Siempre que sea posible, cierre el área de trabajo para que el polvo no salga y luego se pueda limpiar.
21. Esta herramienta está diseñada para uso en seco únicamente, no para lijar con agua.
22. Esta herramienta está diseñada para uso general y ligero como lijar madera y metales.
23. No lije materiales que contengan magnesio dado al riesgo de incendio.
24. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. Remítase a ellas frecuentemente y utilícelas para capacitar a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si alguien le pide esta herramienta prestada, asegúrese de que se lleve también estas instrucciones.**

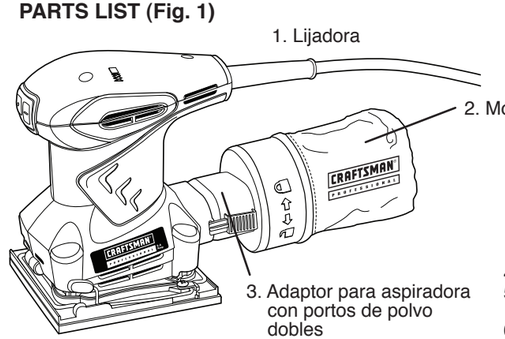
DESEMPACADO

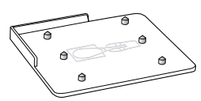
⚠ ADVERTENCIA: NUNCA debería conectar la herramienta a la fuente de energía cuando arme las partes, haga ajustes, instale o quite las hojas, limpie o cuando la herramienta no esté en uso. Al desconectar la herramienta, evita que ésta se encienda acidentalmente, lo cual podría causar lesiones personales graves.

1. Saque la **lijadora** del **estuche de almacenamiento / transportadora** y inspecciónela con cuidado para asegurarse de que ho hayan ocurrido roturas o daños durante el envío.
2. No deseche ningún material de embalaje hasta que se cuente con todos los contenidos.
3. Incluido con su lijadora **hay montaje de bolsa guardapolvo** con adaptador para aspiradora.
4. Incluido también es **una perforadora de papel**.
5. Si algunas de las partes está dañada o no se encuentra (remítase a la Lista De Repuestos de abajo), regrese la lijadora al comercio Sears o al punto de venta de Craftsman más cercano para que se la cambien.

⚠ ADVERTENCIA: Si falta alguna parte, NO utilice esta lijadora hasta que se reemplace la parte que falta. Si no se hace esto podrían producirse posibles lesiones personales graves.

PARTS LIST (Fig. 1)





4. Perforadora de Papel
5. Estuche de Almacenamiento / Transportadora
6. Manual del Operator

DESCRIPCIÓN

CONOZCA DU LIJADORA DE ACABA (Fig. 2)

NOTA: Antes de intentar utilizar la lijadora, familiaricese con todas las características de funcionamiento y requisitos de seguridad.

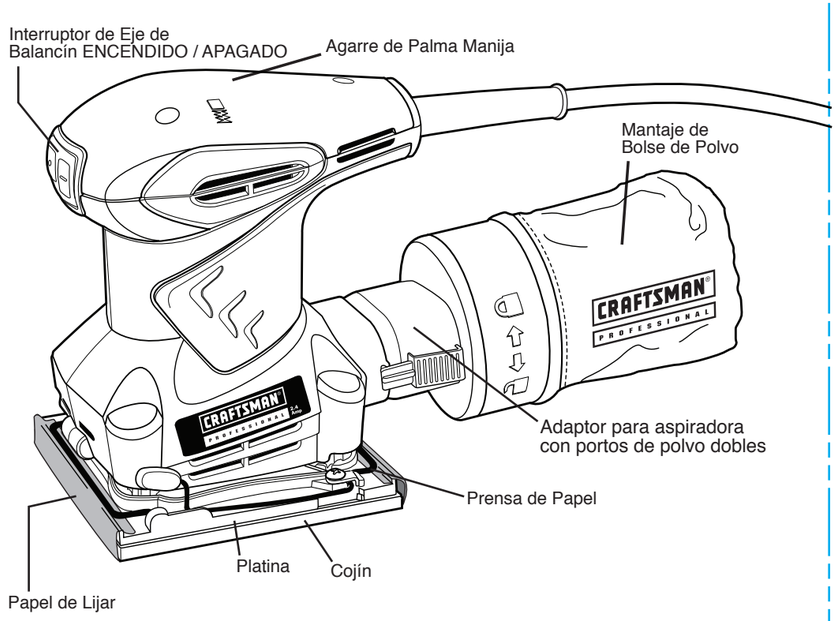
Esta lijadora de 1/4-hoja tiene un motor eléctrico incorporado y solo debe conectarse a una fuente de suministro de energía de 120 voltios, 60Hz CA únicamente (corriente doméstica normal). NO haga funcionar con corriente continua (CC). La gran caída de voltaje causará una pérdida de potencia y el motor se sobrecalentará. Si la lijadora no funciona cuando se la conecta a una salida de corriente alterna de 60 Hz y 120 voltios, verifique el suministro de energía. Esta lijadora tiene un cable de potincia de 8 pies, y dos hilos (no se necesita adaptador).

Esta Lijadora de Cojín tiene las características siguientes:

1. **Potente motor del imán permanente de 2.4 amperios** provea torque, poder y durabilidad para una varied de aplicaciones lijandos continuosos.
2. **14,000 Orbitos por minuto (velocidad sin carga)**. Corresponda la correcta lija con el superficie siendo lijado para un retiro rápido o un acabado liso.
3. **Acción Orbital al Azar** con diámetro de orbito de 1/16-pulgada ayuda proveer un acabado remolinar-libre.
4. **Agarre de Palma Manija diseñado ergonomicamente con Agarre Confort Moldeada** para equilibrio máximo, control, confort de agarrar, y fatiga del usuario reducido.
5. **Sistema contrabalanceado con calibrado de precisión** reduce la vibración para ofrecer un funcionamiento suave y reducir la fatiga del usuario.
6. **Interruptor de eje de balancín ENCENDIDO / APAGADO** ubicado convenientemente para control fácil. Sellado prohibir la entrada de polvo para la vida larga.
7. **Alta Resistencia Forma del Alambre Prensas de Papel** provean retención del papel y cambios del papel faciles y rápidos.
8. **El cojín ubicado al fondo de la lijadora** acepta papel de lija estándar sin adhesivo.
9. **Utiliza 1/4 hoja papel de lijar para proveer 16-pulgadas cuadradas** de superficie lijanda.
10. **Perforadora de Papel** para haciendo agujeros en el papel de llijar de □ hoja para la sistema de recogida de polvo.
11. **Sistema de Recogida de Polvo Incorporado**. Mantaje de bolsa de polvo con portos de polvo dobles acumula polvo del superficie de trabajo por los agujeros en la platina, el cojín y las hojas de lijar. Utiliza la bolsa de polvo, o sujeta una manguera de aspiradora mojado/seco de 1□ o 2 □-pulgadas (vendido por separado) para la recogida de polvo. Ayuda quedar el superficie limpia y extenda la vida de las hojas de lijar.
12. **Cabezal del motor de alto impacto** ayuda a proteger la herramienta de daño y reduzca el peso.
13. **Rodamientos esféricos permanentemente lubricados al 100%** para un funcionamiento ininterrumpido y de larga duración.
14. **Estuche deAlmacenamiento / Transporte** para transporte fácil de la lijadora y de las accesorios.

DESCRIPCIÓN cont.

Fig 2



ESPECIFICACCIONES DEL PRODUCTO	
Velocidad sin carga	14,000 OPM (Orbitos por Minuto)
Potencia Nominal	120 Voltios, 60 Hz
Alimentación	2.4 Amperios
Diámetro de la Orbita	1/16 pulgada
Tamaño del Papel de Lijar	□ de Hoja
Tipo de papel	No-Adhesivo

ENSAMBLAJE

⚠ADVERTENCIA: Su lijadora NO debe estar enchufada en la fuente de alimentación cuando esté instalando repuestos, haciendo ajustes, instalando o reemplazando el papel de lijar, limpiándola o cuando no está en uso. Al desenchufar su lijadora evitará la puesta en marcha accidental que podría provocar una lesion personal grave.

INSTALACIÓN DEL PAPEL DE LIJAR
(Vea Figs. 3, 3a, 3b en páginas 40-41 y Fig. 4 en pag. 42)

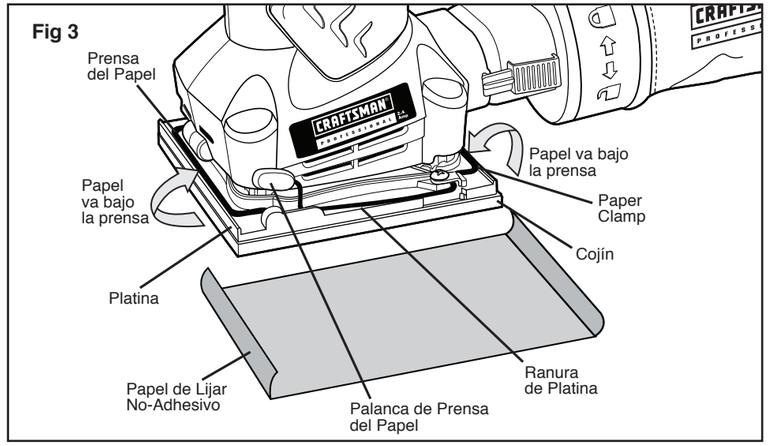
Esta lijadora tiene un cojín que le permite utilizar papel de lija sin adhesivo. El papel de lija sin adhesivo se sujeta a la parte de enfrente y a la posterior de la platina y el cojín.

Esta lijadora tiene una sistema de guardapolvo que acumula asserín del superficie por 10 agujeras ubicado en el platina y cojín al fondo de la lijadora. Se incluye una plantilla de perforación de papel. La misma debe ser utilizada para alinear y perforar agujeros con exactitud en el papel de 1/3 hoja.

NOTA: Estas agujeras se tiene que perforar en el papel para que trabaje bien la sistema de guardapolvo. Vea insturcciones en página 43 para perforar las agujeras.

Instalación de Papel de Lijar No Adhesivo (Vea Figs. 3, 3a, y 3b)

Fig 3



ENSAMBLAJE cont.

Siempre inspeccione el papel de lijar antes de instarlo. NO use papel roto o defectuoso.

1. Desenchufe su lijadora.

⚠ ADVERTENCIA: Si no desenchufa su lijadora, se puede producir a puesta en marcha accidental causando una lesión grave.

Instalación de Papel de Lijar No Adhesivo (Vea Figs. 3, 3a, y 3b)

NOTA: Remueva el conjunto de la bolsa de polvo cuando instale el papel sin adhesivo. SIEMPRE recuerdas que volver a sujetar la montaje de bolsa de guardapolvo antes de empezar de lijar (vea página 44, Fig. 5).

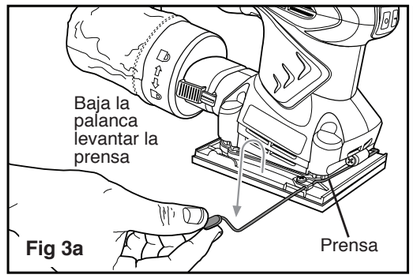


Fig 3a

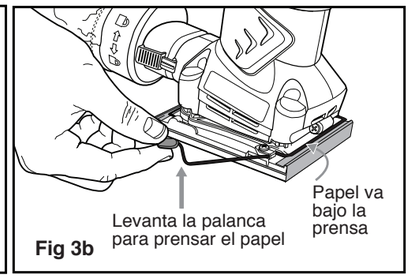


Fig 3b

2. Si está reemplazando el papel de lijar, saque el papel antiguo.
3. **Dos palancas de prensa de papel** estan ubicado en los lados de la lijadora y estan trabada en una ranura encima de la platina (vea Fig. 3).
4. Levanta estas dos palancas y suelta las de las ranuras en la platina. Este va a soltar la tensión en las prensas de papel ubicado a la delantera y a trasera de la lijadora que sujetan el papel en posición en el cojín.
5. Saque el papel antiguo
6. Inserte el extremo suelto del papel de lijar 1/2-pulgada bajo la prensa ubicado a la delantera de la lijadora.
7. Levante la palanca que regula la prensa de papel a la delantera y encierre en la ranura de la platina. Este sujeta bien el papel de lijar a la delantera del cojín de la lijadora.
8. Alisa la hoja de papel por colocar bien contra el fondo del cojín.
9. Inserte el extremo posterior del papel en la prensa de papel, coloque el papel de lijar tan firmemente como sea posible, y levante para arriba en la palanca de prensa de papel para fijar en su lugar. Este prensa el papel bien

NOTE: ALWAYS be sure that both paper clamp levers are in the locked position on the platen and both paper clamps have the sandpaper securely clamped to the bottom of the cushion before starting sanding operation.

ENSAMBLAJE cont.

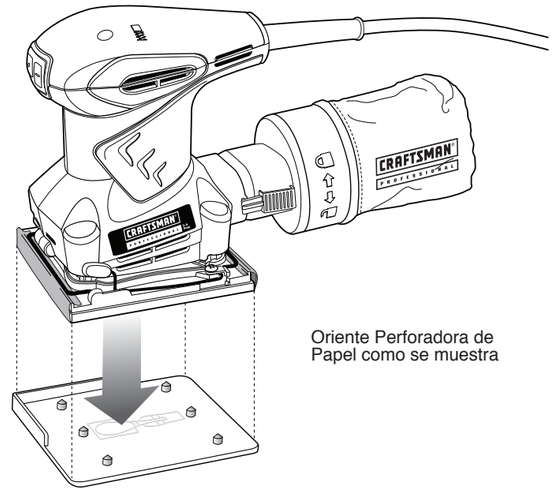
PERFORADORA DE PAPEL (Vea Fig. 4)

Una plantilla de perforación esta incluida con la lijadora asi que puede perforar agujeros bien alineados en el papel de lijar. Está hecho después de instalación de papel de lijar en lijadora.

Para perforar los agujeros, alinea la delantera y lado de la lijadora encima de la plantilla de perforación como en Figura 4, entonces baje la lijadora en la plantilla aplicando presión. Asegúrase que los agujeros estén bien perforados por el papel y que los agujeros en el cojín y platina estan vacío.

NOTA: La perforación de agujeros adecuada es un paso necesario para que la lijadora pueda recoger el asserín en la bolsa para el polvo.

Fig 4



Oriente Perforadora de Papel como se muestra

BOLSA GUARDAPOLVO / COLECCIÓN DE POLVO

⚠ ADVERTENCIA: El polvo recolectado durante el lijado de capas de acabado (poliuretano, aceite de linaza, etc.) puede inflamarse por sí solo en el saco captapolvo o en otra parte, y puede causar en incendio. Para reducir el riesgo de incendio siempre vacie con frecuencia y siga terminantemente la recomendaciones de los fabricantes de acabados.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando trabaje en superficie de metal, NO use la caja del polvo o una aspiradora ya que se generan chispas. Use protección ocular y una máscara contra el polvo. Debido al peligro de incendio, no use la lijadora para lijar superficies de magnesio. No la use para lijado húmedo.

ENSAMBLAJE cont.

SACAR Y VACIAR LA BOLSA GUARDAPOLVO (Ver Fig. 5, 5a y 5b)

1. Desenchufe su lijadora.

⚠ ADVERTENCIA: Si no desenchufa su lijadora, se puede producir a puesta en marcha accidental causando una lesión grave.

2. Ubica los (2) conectores trabas en cada lado de montaje de bolsa de polvo/ adaptador de aspiradora y apriete. Tira la montaje de posterior recto y apagado del hueco de escape de polvo ver Fig. 5).
3. Gire la montaje de bolsa de polvo contra el sentido del reloj (las flechas grabadas muestran rotación de bloqueada / abierta) y saque la bolsa del adaptador de aspiradora (ver fig. 5a, 5b).

Fig 5

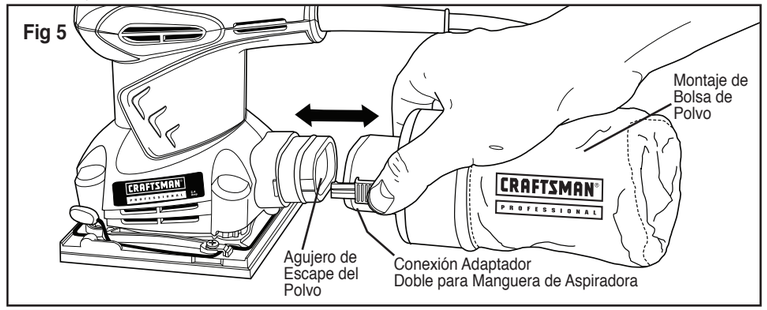


Fig. 5a

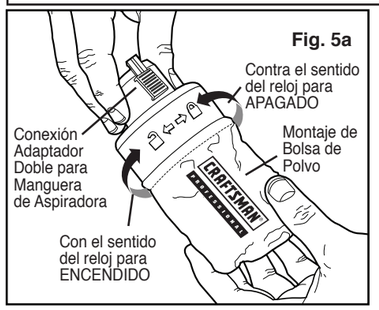
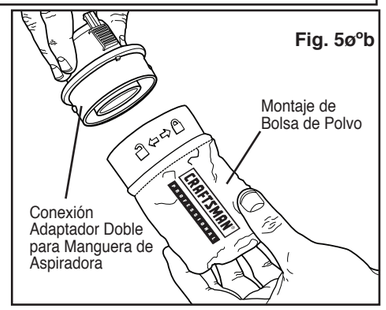


Fig. 5øºb



4. Vacie la bolsa por sacuda agresivamente la bolsa para vaciar completamente. Limpie el polvo y escombros del adaptador de aspiradora.
5. Vuelve a sujetar la montaje de bolsa de polvo sobre el adaptador de aspiradora, y vuelve a sujetar sobre la lijadora.

NOTA: Vacía la bolsa guardapolvo con frecuencia durante lijando asi que la sistema de juntando de polvo

⚠ ADVERTENCIA: Vacía ls bolsa guardapolvo antes de almacenamiento prevenir posibiidad de fuego, particularmente cuando has lijado capa de resina o acabado de aceite de linaza.

ENSAMBLAJE cont.

NOTA: Para la operación más eficiente, recomendamos que vacie la bolsa guardapolvo cuando está media llenada. Este deja que el aire circula mejor por la bolsa. SIEMPRE vacie y limpie bien la bolsa cuando se acaba lijando y antes de almacenamiento.

SUJETANDO LA MANGUERA DE ASPIRADORA A LA MONTAJE DE COLECCIÓN DE POLVO (Figs. 6, 6a y 6b)

Cuando lijas para periodos de tiempo extendidos, puedes colocar facilmente su lijadora a una manguera de aspiradora secos / húmedos (vendido separado).

1. Unplug the sander.

⚠ ADVERTENCIA: Si no desenchufa su lijadora, se puede producir a puesta en marcha accidental causando una lesión grave.

2. Saque la montaje de bolsa guardapolvo del adaptador (ver página 44, fig. 5a y 5b)
3. Coloque el adaptador de aspiradora con portos de polvo dobles al agujero de extractor del polvo de la lijadora (ver Fig. 6).
4. Sujeta o una 1¼ o una 2½ pulgada manguera de aspiradora sobre los portos dobles del adaptador de aspiradora ver Fig. 6a y 6b.

Fig. 6

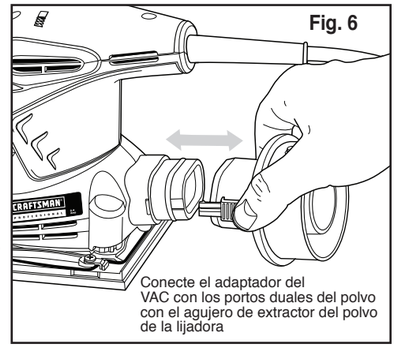


Fig. 6a

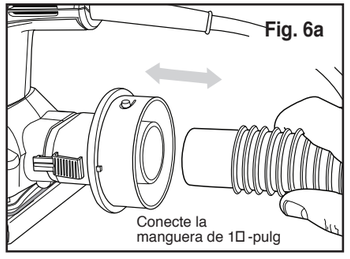
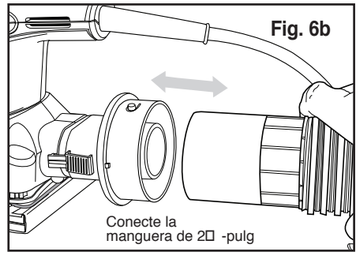


Fig. 6b



5. Conecta la manguera a la aspiradora secos / húmedos.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando la lijadora no esté conectada a una aspiradora, siempre vuelva a instalar la bolsa para el polvo. De no hacerlo, polvo u objetos extraños podrían ser arrojados hacia la cara o los ojos, lo que podría causar heridas graves.

NOTA: Una manguera estándar de 1 □" se acopla dentro del orificio más pequeño del adaptador doble, mientras que una manguera estándar de 2 □" se acopla dentro del orificio más grande del adaptador doble.

OPERACIÓN

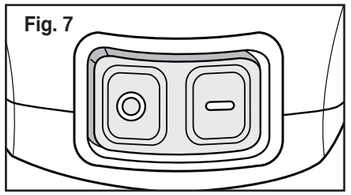
Antes de intentar usar cualquier herramienta, asegúrase de, familiarizarse con todas las características de funcionamiento y con los requerimientos de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA: Sí FALTA CUALQUIERA DE LOS REPUESTOS, NO HAGA FUNCIONAR SU LIJADORA HASTA QUE REEMPLACE LOS REPUESTOS. EL NO SEGUIR ESTA REGLA PUEDE RESULTAR EN UNA LESIÓN PERSONAL GRAVE.

⚠ ADVERTENCIA: NO permita que su familiaridad con la lijadora interfiera con su atención y prudencia. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo puede causar usa lesión grave.

INTERRUPTOR DE EJE DE BALANCÍN ENCENDIDO-APAGADO (Ver Fig. 7)

Fig. 7



Esta llave está sellada contra el polvo para prolongar su vida y está convenientemente ubicada cerca del frente del soporte para la mano.

Encienda la lijadora presionando la llave de encendido [–] . Deje el motor construir a su velocidad máxima antes de comenzar la operación de enarenando. Para apagar la lijadora, presione el otro costado de la llave de encendido [O] .

APLICACIONES

Utiliza su lijadora solamente para las aplicaciones enumerado más abajo.

- Lijando superficies de madera con lijos varios de papel de lijar.
- Quitando óxido de superficies de acero con papel de lijar especial.

⚠ ADVERTENCIA: Debido al peligro de encendio, NO USA su lijador lijar superficies de magnesio. NO USA para lijando mojado.

⚠ ADVERTENCIA: Una pieza de trabajo sin sujetar podría salir despedida hacia el operador, causando heridas graves.

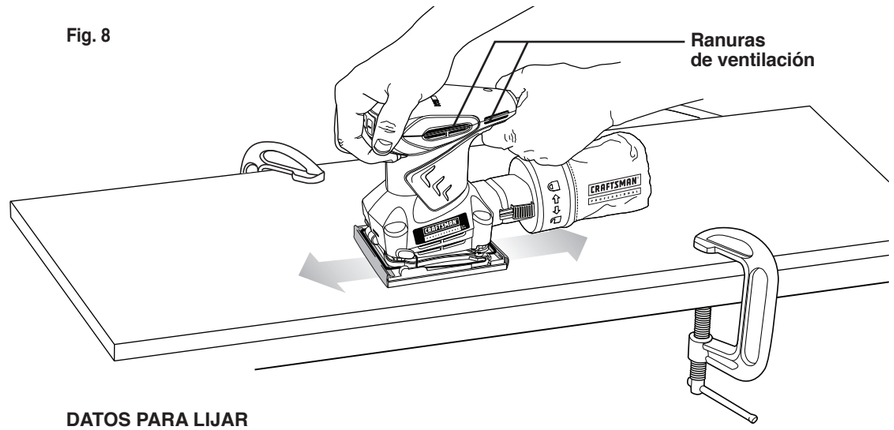
USANDO SU LIJDORA (ver Fig. 8, en página 47)

1. **SIEMPRE** fije o sujete de alguna manera la pieza en que está trabajando para evitar que se mueva al ser lijada.
2. **SIEMPRE** sostenga su lijadora en frente y alejada de usted, manteniéndola sin tocar la pieza de trabajo.
3. Ponga en marcha la lijadora deslizando el interruptor y luego deje que el motor venga a velocidad máxima.
4. Baje gradualmente la lijadora hacia la pieza de trabajo con un ligero movimiento hacia adelante.
5. Muévala lentamente usando pasadas hacia adelante y hacia atrás.
6. **SIEMPRE** saca la lijadora del piezo de trabajo antes de apagarla.

OPERACIÓN cont.

⚠ CUIDADO: Al sostener la lijadora en uso, SIEMPRE tenga cuidado de no cubrir las ranuras de ventilación con sus manos (see Fig. 8).

Fig. 8



DATOS PARA LIJAR

1. **NO fuerce la lijadora.** El peso de la herramienta ofrece presión adecuada, por lo tanto deje que el papel de lijar y la lijadora hagan el trabajo.
   - Si aplica presión adicional solamente conseguirá hacer más lento el motor, desgastar más rápidamente el papel de lijar y reducir enormemente la velocidad de la lijadora.
   - La presión excesiva hará que el motor se recaliente causando possible daño al motor y puede resultar en un trabajo deficiente.
   - La presión excesiva también causará un trabajo de calidad inferior.
2. Cualquier acabado o resina de la madera puede ablandarse con el calor de la fricción, y causará el papel de lijar cargar más rápido.
3. Inspeccione el papel de lijar con frecuencia y cambie el papel de lijar cuando desgasta el grano y no puede funcionar bien.
4. NO lije durante mucho timepo en un mismo punto, pues la acción rápida de la lijadora puede sacar demasiado material dejando la superficie dispareja.

SELECCION DEL PAPEL DE LIJAR CORRECTO

Es muy importante selecccionar el grano y el tipo correcto del papel de lijar que le permitirá lograr un lijado de alta calidad.

1. El óxido de aluminio, carburo de silicio y otros abrasives sintéticos son mejores para lijar con lijadoras mecánicas.
2. Los abrasives naturales, tales como el pedernal y el granate son demasiado suaves para ser económicos cuando se utilizan en lijadoras mecánicas.
3. El grano áspero eliminará la mayoría de los materials y el grano más fino producirá el mejor acabado en todas las operaciones de lijado.

OPERACIÓN cont.

SELECCION DEL PAPEL DE LIJAR CORRECTO cont.

4. El estado de la superficie a ser lijada determinará que grano hará mejor el trabajo.
5. Si la superficie es áspera:
   - Comience con un papel de lijar de grano áspero y lije hasta que la superficie quede uniforme.
   - El grano mediano puede entonces usarse para sacar ralladuras dejadas por el grano más áspero.
   - Entonces use el grano más fino para terminar la superficie.

NOTA: SIEMPRE continue lijando con cada grano hasta que la superficie se vea uniforme.

NOTA: NO use la lijadora sin tener papel de lijar instalado. De lo contrario dañará el cojín.

⚠ ADVERTENCIA: No use joyas o ropa sueltas cuando trabaje con la lijadora. Ellas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles causando lesiones graves. Mantenga la cabeza alejada de la lijadora y del área que se está lijando. El cabello puede ser atraído hacia la lijadora causando lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Vacía ls bolsa guardapolvo antes de almacenamiento prevenir posibiidad de fuego, particularmente cuando has lijado capa de resina o acabado de aceite de linaza.

NOTA: Vacía la bolsa guardapolvo con frecuencia durante lijando asi que la sistema de juntando de polvo.

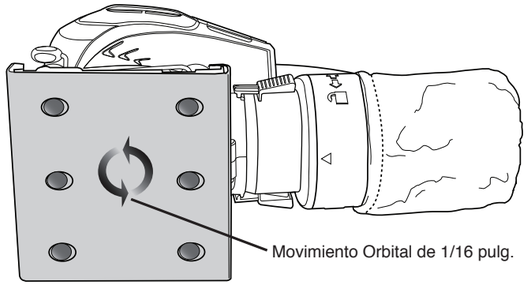
MOVIMIENTO ORBITAL (vea Fig. 9)

Como se muestra en la Figura 9, el movimiento orbital de la lijadora es 1/16 de pulgada de diámetro, de forma tal que el papel de lijar se mueve en pequeños círculos a una velocidad muy alta.

Esta acción orbital duplica un movimiento de “lijado a mano”, para un lijado más agresivo cuando impulse la lijadora hacia delante. Esta poderosa acción orbital es ideal para aplicaciones de lijado considerable, tales, como:

1. Sacar acabados antiguos.
2. Suavizar madera áspera.
3. Lijar hasta reducir a la dimension deseada.
4. Acabar superficies que se van a pintar.

Fig. 9



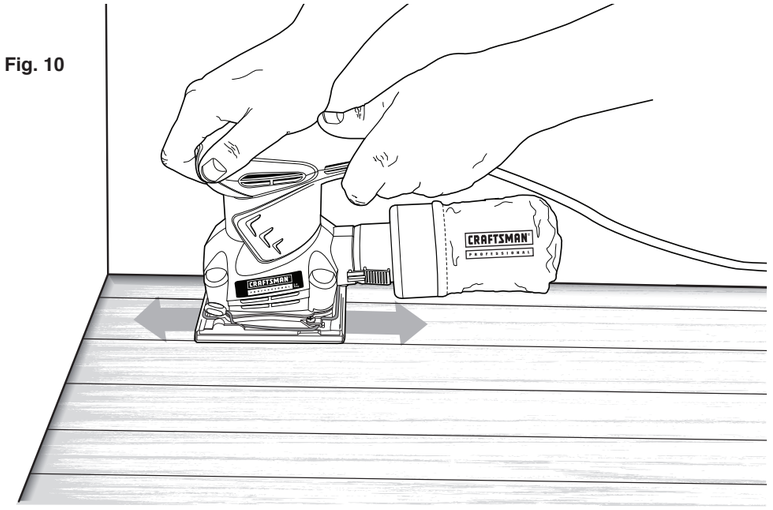
OPERACIÓN cont.

LIJADO AL RAS (vea Fig. 10)

Su lijadora le permitirá lijar los rincones al ras. Puede usar el frente y los lados de su lijadora para lijado al ras. **NO** use la parte trasera de la lijadora para lijado al ras.

SIEMPRE levante la lijadora de la pieza de trabajo antes de apagarla.

Fig. 10



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para asegurar la seguridad y confiabilidad, toda reparación DEBE ser realizada por un técnico calificado en un Centro de Servicio Sears.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar accidentes, SIEMPRE apague y desenchufe la herramienta ANTES de limpiarla o hacerle mantenimiento.

Es un hecho comprobado que las herramientas eléctricas sufren desgaste acelerado y posible falla prematura cuando se utilizan en botes de fibra de vidrio, automóviles deportivos, madera laminada, compuestos obturadores o yeso. Las astillas y el polvo de la fibra de vidrio son altamente abrasivos para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc.

Por lo tanto no se recomienda que esta herramienta se use para trabajo prolongado en cualquier material de fibra de vidrio, madera laminada, compuestos obturadores o yeso. Durante cualquier uso de estos materiales, es extremadamente importante que la herramienta se limpie con frecuencia, soplándola con un chorro de aire.

⚠ ADVERTENCIA: Use siempre gafas de seguridad o gafas con protectores laterales durante las operaciones con herramientas eléctricas, o al soplar el polvo. Si la operación es polvorienta, use también una máscara anti-polvo.

MANTENIMIENTO DE RUTINA

⚠ ADVERTENCIA: NO permite en ningún momento que fluido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas plásticas. Los químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual podría resultar en lesiones personales graves.

El maneneimiento periódico facilita una larga vida y una operación libre de problemas. Mantenga un cronograma de limpiando, lubricación y mantenimiento. Como práctica de mantenimiento preventivo común, siga los siguientes pasos recomendados:

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar accidentes, SIEMPRE apague y desenchufe la herramienta ANTES de limpiarla o hacerle mantenimiento.

1. Una vez finalizado el trabajo, limpie la herramienta para permitir un buen funcionamiento de la herramienta a lo largo del tiempo. Limpia la herramienta con aire comprimido.
2. Use paños limpios y húmedos para limpiar la herramienta.
3. Mantenga las aberturas de aire del motor libres de aceite, grasa y aserrín o astillas de madera y guarde la herramienta en un lugar seco.

LUBRICACIÓN

La Lijadora de Cojín Craftsman® Profesional se ha lubricado adecuadamente y está lista para utilizar. No es necesaria más lubricación bajo condiciones de funcionamiento normales. Se lubricaron todos los cojinetes de la lijadora para toda la vida útil de la herramienta.

MANTENIMIENTO cont.

REEMPLAZO DE ESCOBILLAS (ver Fig. 11, 11a, 11b y 11c)

1. Desenchufe su lijadora.

⚠ ADVERTENCIA: Si no desenchufa su lijadora, se puede producir a puesta en marcha accidental causando una lesión grave.

2. Saque los (3) tornillos de la cubierta superior de la lijadora y quite la cubierta superior (ver Fig 11).
3. Ubique las (2) escobillas de carbón / soportes de las escobillas (ver Fig. 11a). Tienen conectado con cable rojo y están ubicadas a ambos lados de la armadura.
4. Levante cuidadosamente los dos soportes (Fig. 11a y 11b) para sacarlos de su lugar. **(NOTA: Recuerde como están colocados para poder volver a colocarlos correctamente).**
5. Revise los extremos de las escobillas de carbón (see Fig. 11c), para ver si están gastadas. Si cualquiera de las escobillas tiene menos de □ pulgada de largo, reemplace las dos. **NO REEMPLACE UNA SIN REEMPLAZAR LA OTRA.**
6. Para reemplazarlas, desconecte el cable rojo de las mismas (ver Fig 11c), coloque nuevas escobillas en los terminales y vuelva a colocarlas en sus posiciones originales junto a la armadura. Verifique que la curvatura del extremo de las escobillas se adapte a la curvatura de la armadura y que las escobillas se muevan libremente en sus soportes.
7. Vuelva a colocar la cubierta superior con los (3) tornillos sin ajustarlos de más.

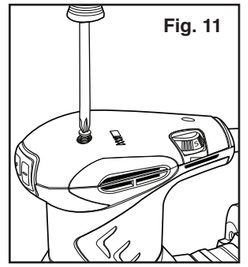


Fig. 11

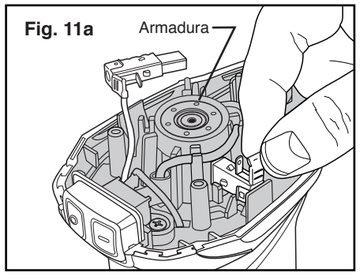


Fig. 11a

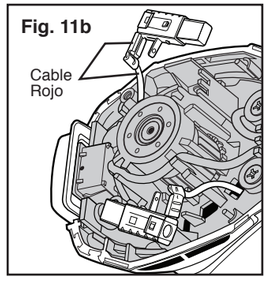


Fig. 11b

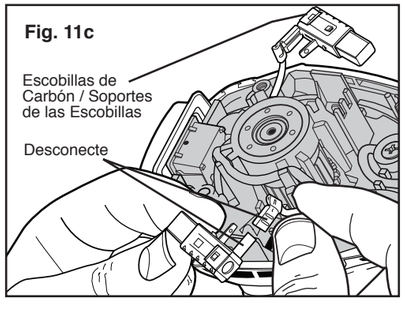


Fig. 11c

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA: La utilización de repuestos o accesorios que no son recomendados para esta herramienta podría resultar peligrosa y podría causar lesiones graves.

Sears y otros puntos de ventas Craftsman® ofrecen una larga selección de accesorios para su Lijadora de Cojín Craftsman, diseñado para todos de sus applicaciones de lijar.

1/4 Hoja de Lija de Grano Muy Fino, Fino, Mediano y Grueso disponible sin adhesivo.

Visite a su tienda Sears más cercana u otro punto de venta Craftsman o compras www.sears.com/craftsman para todos los accesorios de su lijador de cojín.

¿NECESITA MÁS AYUDA?

Encontrará respuestas y más en **managemyhome.com – ¡gratis!**

- Encuentre éste y todos nuestros manuales de producto en Internet.
- Obtenga respuestas de nuestro equipo de expertos de casa.
- Obtenga un plan de mantenimiento personalizado para su casa.
- Encuentre información y herramientas útiles para proyectos del hogar.

dirige mi casa

traido a ti por Sears